

契約番号	部屋番号

YNU常盤台インターナショナルレジデンス入居審査申請書【留学生用】
YNU Tokiwadai International Residence Housing Application Form (Student)

常盤台インターナショナルレジデンスに入居したいので下記の通り申請致します。なお入居が認められた場合は部屋の決定に従い、各施設の定める諸規則を遵守することを誓います。Herewith I wish to apply for accommodation at YNU Tokiwadai International Residence. I shall strictly observe rules and regulations and do understand that room placement decision made by the management is final. I have read the application guidelines and am aware of the requirement for stay (mark a check)

フリガナ/Katakana			
氏名(漢字)	姓	名	
Name/Block Letters	Last	First(Middle)	
国籍/Nationality		性別/Gender	男 M / 女 F
生年月日/ Date of Birth	年(yr) 月(mth) 日(day)	契約時使用言語(希望) Preferred Language	日本語・英語(*1) Japanese English
E-mail (*2)	@		
TEL (Incl. Country Code)			
住所/ Address in Home Country	〒		
希望部屋タイプ/ Preferred Room Type	<input type="checkbox"/> シェアユニットタイプ Shared Unit type 8.25~8.84㎡	<input type="checkbox"/> プライベートタイプ Private type 16.20~16.74㎡	
希望入居期間/ Period of Stay	20 年(yr) 月(mth) 日(day) ~ 20 年(yr) 月(mth) 日(day) <small>※3月、9月の退室の場合、3月25日または9月25日までに退室して頂くことになります。 ※The end of the period has to be on/before 25th in March or 25th in September</small>		
自転車・バイク置場利用/ Bicycle/Motorbike Parking	<input type="checkbox"/> 自転車置場(無料) Bicycle parking (Free of charge)	<input type="checkbox"/> バイク置場(2,000円/月 税別) Motorbike parking (JPY2,000-/month, tax exclusive)	
所属(予定)/ Course at YNU Department Enrolled	学部・研究科・学府		学科・専攻
	Undergraduate / Graduate School of		Major
	年次	Yr	
	指導教員名/Supervisor	学籍番号/ID No.	受験番号/Entry Exam No.
大学における身分/ Student Status/ Source of Support	<input type="checkbox"/> 学部生/Undergraduate Student <input type="checkbox"/> 大学院(修士)生/Graduate Student (Master's Course)		
	<input type="checkbox"/> 大学院(博士)生/Graduate Student (Doctor's Course) <input type="checkbox"/> 研究生/Research Student <input type="checkbox"/> 聴講生		
	<input type="checkbox"/> JOY <input type="checkbox"/> 日本語予備教育生 <input type="checkbox"/> 日韓生 <input type="checkbox"/> 日本文化研修生 <input type="checkbox"/> 教員研修留学生 <input type="checkbox"/> 特別聴講学生		
	<input type="checkbox"/> 日本国国費/Japanese Gov't Scholarship <input type="checkbox"/> 政府派遣(政府派遣・ツィニング)/Twinning Program		
	<input type="checkbox"/> 私費/Privatey Financed Student (PPT・IGS・インフラ・IMF・JICA・JICE・ILP・ABE・その他)		
在学期間/Enrollment Period	From: 20 年(yr) 月(mth) 日(day) ~ To: 20 年(yr) 月(mth) 日(day)		
進学予定/ Post-Graduate Plans	From: 20 年(yr) 月(mth) 日(day) ~ To: 20 年(yr) 月(mth) 日(day) <input type="checkbox"/> 修士/Master's Course <input type="checkbox"/> 博士/Doctor's Course <input type="checkbox"/> その他/Other_____		
申請時ビザ・在留資格/Visa Status upon enrollment	<input type="checkbox"/> 就学/Pre-College Student <input type="checkbox"/> 留学/College Student <input type="checkbox"/> その他/Other (Type _____)		
申請書提出日/Date: 20 年(yr) 月(mth) 日(day)	署名/Signature _____		

(1*)日本語/英語の十分な能力がない場合、契約時に必ず自身で通訳を用意すること。/

If neither Japanese/English spoken an interpreter is to be arranged on applicant's own responsibility.

(2*)入居資格審査の結果通知はこちらのE-mailへ送られます。/Screening result will be sent to this E-mail address.

(3)学生、大学院生の方は、ご利用いただける駐車場はありません。/There is no parking space for students.

※個人情報について/Privacy Policy: 本書にご記入頂いた個人情報の全項目は、当物件における入居審査の目的で横浜国立大学及び建物管理会社・運営会社間で利用されます。/All personal information received will be used by Yokohama National University and building management companies for the purpose of screening

<積和不動産記入欄>

FOR OFFICIAL USE ONLY	部屋番号【 _____ 】
YNU欄	IC欄
入居資格確認日 / 担当	契約日 / 入居日 / 担当

上長	担当	システム登録

※シェアユニットタイプへ入居申請をする方は、2枚目のアンケート用紙もご記入の上、入居審査申請書と合わせてご提出ください

※For Shared Unit type applicants only, fill out the questionnaire on the second page and submit it together with the application.

常盤台インターナショナルレジデンス シェアユニットタイプ入居に関するアンケート

Questionnaire regarding room-sharing

1. 申請者の基本情報/Basic information of applicant

氏名/ Your name	姓/Last	名/First	ミドルネーム/Middle	
母国語/ Native language		第二言語/Second language ※なければ空欄/Leave it blank if none		
日本以外での居住経験/Living experience outside of Japan ※なければ空欄/Leave it blank if none		国名/Country	年間/year(s)	
		国名/Country	年間/year(s)	
ルームシェアの経験/Experience of room sharing ※いずれかに○/Circle either one		したことがある Yes		年間/ year(s)
国際交流に対する意欲/Motivation for cultural exchange ※どれか1つに○/Circle one of them		強く希望する Highly motivated	希望する Motivated	あまり希望しない not really
				希望しない not at all

2. 申請者の生活習慣/Lifestyle of applicant

普通の起床時間/ Usual wake-up time	:	普通の就寝時間/ Usual bedtime	:		
普段勉強をする時間/ Time to study regularly					
自炊の頻度/Frequency of self-cooking ※どれか1つに○/Circle one of them	週に5日以上 5 days a week or more	週3日~4日 3 to 4 days a week	週1日~2日 1 to 2 days a week	月に数回 A few times a month	まったくしない Never
掃除の頻度/Frequency of cleaning ※どれか1つに○/Circle one of them	週に5日以上 5 days a week or more	週3日~4日 3 to 4 days a week	週1日~2日 1 to 2 days a week	月に数回 A few times a month	まったくしない Never
シャワーの時間/Usually take shower ※どれか1つに○/Circle one of them	朝型/in the morning		夜型/at night	朝・夜両方/ both	
飲酒はしますか?/Drinking alcohol ※いずれかに○/Circle either one	はい Yes	いいえ No	タバコは吸いますか?/Smoking ※いずれかに○/Circle either one	はい Yes	いいえ No

※館内での未成年の飲酒は固く禁止されており、退去処分の対象となります。

※Underage drinking in the residence is strictly prohibited and leads to move-out order.

※指定の屋外喫煙所を除き、敷地内は禁煙となります

※Smoking is strictly prohibited in the premises except for the designated outdoor smoking area.

3. この中で特に気になることや該当する項目がありますか? / Is there a particular concern in the followings?

※ □に✓を入れて下さい/mark a check ✓ in the box

他人の料理や食べ物の匂いが気になる/I am concerned about the smell of cooking and foods of others.

人よりも綺麗好きだと思う/I like to keep everything tidy and neat.

他人の生活音や音楽が気になる/I am concerned about the sounds and music of others.

4. その他特記事項があれば記入して下さい/other noteworthy things

例: ベジタリアン、アレルギーなど/Vegetarian, allergy, etc.